



The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System  
*Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent*

---

## 2018 - AVIS AUX NAVIGATEURS N° 12 RÉGION MAISONNEUVE SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO

### PROCÉDURES D'INTERFACE AUX ÉCLUSES SAINT-LAMBERT (N° 1) ET BEAUHARNOIS SUPÉRIEURE (N° 4) SOUS LE NIVEAU DE SÛRETÉ MARSEC 1

---

Les procédures qui suivent sont applicables pour un niveau de sûreté maritime de niveau MARSEC 1. En cas de changement de niveau MARSEC, les changements aux procédures seront communiqués au même moment que le changement de niveau MARSEC.

Sauf pour des urgences, les interfaces avec les navires (livraison, cueillettes, embarquements, débarquements et visites) ne sont permises qu'aux écluses de Saint-Lambert (N° 1) et Beauharnois supérieure (N° 4) de la section Montréal - Lac Ontario.

#### **Présentation de la Demande d'interface**

Il est obligatoire pour le navire ou son agent d'expédier une ***Demande d'interface*** dûment complétée, soit par courriel à [cdo@seaway.ca](mailto:cdo@seaway.ca) ou par télécopieur au (450) 672-3668 et ce, avant chaque interface aux écluses, à l'aide du formulaire ci-joint. Cette demande doit être envoyée suffisamment à l'avance pour permettre son approbation, si nécessaire, avant de procéder à l'interface.

#### **Accès lors d'une interface**

Seules les personnes en interface avec le navire, et pour qui une demande a été présentée et approuvée s'il y a lieu, peuvent avoir accès à l'écluse. Chaque personne doit se rapporter par interphone au personnel de l'écluse à leur arrivée et avant l'arrivée du navire. Il est obligatoire pour toute personne accédant à nos écluses de présenter une carte d'identité avec photo portée visiblement sur eux. Seuls les détenteurs d'une carte d'identité de la Corporation de gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent de type « R1 » ou « R2 » ou d'une carte de marin avec photo peuvent accéder aux écluses sans escorte. Les autres doivent être escortés. Si le navire ne consent pas à l'interface, celle-ci n'aura pas lieu et les personnes et véhicules se verront refuser l'accès.

#### **Zone d'interface**

Une zone est délimitée par la ligne jaune la plus loin du navire (5 mètres). Les personnes qui interfacent avec le navire de même que leur véhicule doivent demeurer à l'extérieur de la ligne jaune jusqu'à ce que le personnel de l'écluse donne la permission d'accéder à la zone, sous leur supervision. La permission d'accéder à cette zone sera donnée seulement lorsque le navire sera adéquatement amarré et en position. Les véhicules doivent demeurer le plus loin possible de l'équipement d'amarrage main-libre ou des câbles d'amarrage s'il y a lieu.

Dans le cas des livraisons et cueillettes, seuls les véhicules dûment identifiés des deux côtés au nom de la compagnie qu'ils représentent seront admis.

L'interface sera annulée si les règlements sur la sûreté du transport maritime et de santé sécurité ne sont pas respectés.

## **Contrôles des véhicules**

Des contrôles aléatoires de sûreté maritime sur les véhicules seront effectués. Ces contrôles seront faits sur une base volontaire et toute personne pourra refuser le contrôle de son véhicule. Cependant, ces contrôles font partie de notre *Plan de sûreté maritime* et tout refus de se soumettre au contrôle de véhicule engendra le refus d'accès du véhicule à l'écluse.

## **Colis et marchandises sur les écluses**

Il est interdit de laisser des colis sans surveillance à nos écluses. Les colis ou marchandises doivent toujours être surveillés par leur propriétaire ou livreur. Il est interdit de laisser des colis à notre personnel pour qu'ils soient livrés ou ramassés ultérieurement. Notre personnel ne peut prendre possession, transmettre ou conserver des colis.

## **Stationnement aux écluses**

Aucun stationnement n'est permis sur les écluses.

Dans de rares cas, notamment pour permettre un travail nécessaire pour la navigation, l'entretien ou l'inspection à bord d'un navire, il peut être permis de stationner dans des zones à l'extérieur des écluses de Saint-Lambert (№ 1) et Beauharnois supérieure (№ 4). Lors de ces situations exceptionnelles, le stationnement sera permis uniquement pour la durée du transit du navire et le voyage de retour des gens à leur véhicule.

Région Maisonneuve  
Le 2 mai 2018

---

---

**The St. Lawrence Seaway Management Corporation**  
**Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent**

**Région Maisonneuve**  
151, rue de l'Écluse  
Saint-Lambert (Québec) J4R 2V6

**Niagara Region**  
508 Glendale Avenue  
P.O. Box 370  
St. Catharines, Ontario L2R 6V8



## Demande d'interface – Interface Request

Remplir, signer et envoyer par télécopieur au Centre d'opérations de la région Maisonneuve au (450) 672-3668 ou cdo@seaway.ca.  
Complete, sign and send by fax to the Maisonneuve Region Operations Center at (450) 672-3668 or cdo@seaway.ca.

Demandé par : Requested by :	Organisme : Organization :
No. tél. : Phone No :	No. télécopieur : Fax No :
Navire : Vessel :	Écluse : Lock : <input type="checkbox"/> SLB <input type="checkbox"/> BOH4 <input type="checkbox"/> AUTRE / OTHER
Date d'interface : Interface Date :	HPA d'interface : Interface ETA :

## Livraison de marchandises – Stores Delivery

(Selon la circulation / As per traffic)

Poids ou volume approx. : Approximate weight or volume :	Nombre de personnes requises : Number of persons attending :
DESCRIPTION DES PRODUITS LIVRÉS / DESCRIPTION OF GOODS DELIVERED :	
STOCKAGE DES MARCHANDISES / GOODS STORAGE :  <input type="checkbox"/> Boîtes/Boxes <input type="checkbox"/> Palettes/Pallets <input type="checkbox"/> Pièces/Parts <input type="checkbox"/> Autres/Others  Nombre / Number :        _____        _____        _____        _____  Description :	
ÉQUIPEMENT DE CHARGEMENT UTILISÉ / LOADING FACILITIES USED :  <input type="checkbox"/> Grue / Shore crane <input type="checkbox"/> Camion grue / Boom truck <input type="checkbox"/> Panneau élévateur / Trunk elevator <input type="checkbox"/> Monte-charge / Lifter <input type="checkbox"/> À la main / By hand <input type="checkbox"/> Autres / Others _____	
AUTRES INFORMATIONS REQUISES / ANY OTHER RELATED INFORMATION :	

## Embarquement/Débarquement/Visite – Embarking/Disembarking/Visit

Nom / Name	Embarqu./Embark	Débarqu./Disembark	Visite/Visit
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>